

ISSN: 2540-8755



# PROCEEDINGS

## International Seminar LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6

“Empowering Families, Schools, and Media  
for Maintaining Indigenous Languages”

August 9—10, 2016



Compiled by  
Agus Subiyanto, Suharno, M. Suryadi,  
Wuri Sayekti, and Tohom Marthin Donius Pasaribu

Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Jawa Tengah





# PROCEEDINGS

## International Seminar LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6

**“Empowering Families, Schools, and Media  
for Maintaining Indigenous Languages”**

**August 9—10, 2016**



**Compiled by  
Agus Subiyanto, Suharno, M. Suryadi,  
Wuri Sayekti, and Tohom Marthin Donius Pasaribu**

**Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Jawa Tengah**



# **PROCEEDINGS LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6**

Empowering Families, Schools, and Media  
for Maintaining Indigenous Languages”

Compiled by:  
**Agus Subiyanto**  
**Suharno**  
**M. Suryadi**  
**Wuri Sayekti**  
**Tohom Marthin Donius Pasaribu**

**August 9—10, 2016**  
Semarang, Indonesia

e-ISSN (Electronic ISSN): 977-2540-8750-66  
p-ISSN (Print ISSN): 977-2088-6790-63



**Published by:**  
Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
**in Collaboration with:**  
Balai Bahasa Jawa Tengah

## **Address**

Jalan Imam Bardjo, S.H. No.5, Semarang, Indonesia, 50241  
Telp/Fax +62-24-8448717  
Email: [seminarlinguistics@gmail.com](mailto:seminarlinguistics@gmail.com)  
Website: [www.mli.undip.ac.id/lamas](http://www.mli.undip.ac.id/lamas)

## NOTE

This international seminar on Language Maintenance and Shift 6 (LAMAS 6 for short) is a continuation of the previous LAMAS seminars conducted annually by the Master Program in Linguistics, Diponegoro University in cooperation with *Balai Bahasa Jawa Tengah*.

We would like to extend our deepest gratitude to the seminar committee for putting together the seminar that gave rise to this compilation of papers. Thanks also go to the Head and the Secretary of the Master Program in Linguistics, Diponegoro University, without whom the seminar would not have been possible.

The table of contents lists 107 papers and abstracts presented at the seminar. Some of the papers have been selected to be published in *Parole: Journal of Linguistics and Education*, and for these papers only the abstracts are published in the proceeding.

Of the papers, 4 papers were presented by invited keynote speakers. They are Peter Suwarno, Ph.D. (Arizona University, USA), Mukhlis Abu Bakar, M.A., Ph.D., (National Institute of Education, Singapore), Dr. Agus Subiyanto, M.A. (Diponegoro University, Indonesia), Hywel Coleman, M.A., OBE (University of Leeds, UK).

The topic areas of the papers cover Sociolinguistics (16 papers), Discourse Analysis (14 papers), Language Acquisition (1 paper), Language & Culture (5 papers), Linguistics in Education (10 papers), Language in Politics (1 paper), Pragmatics (21 papers), Psycholinguistics (3 papers), Semantics (12 papers), Phonology (2 papers), Morphology (1 paper), and Syntax (11 papers).



**SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR ON LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6**

August 9—10, 2016 in Pascasarjana, Diponegoro University (Imam Bardjo, S.H. No.3-5 Street, Semarang, Indonesia)

<b>TUESDAY, AUGUST 9, 2016 (FIRST DAY)</b>				
<b>TIME</b>	<b>NAME</b>	<b>TITLE</b>	<b>ROOM</b>	<b>CHAIR PERSON</b>
07.00 – 08.00	<b>REGISTRATION</b>		LOBI HALL, TTB A, 6th FLOOR	COMMITTEE
08.00 – 08.05	<b>INDONESIA RAYA ANTHEM</b>		CONVENTION HALL, TTB A, 6th FLOOR	NAILA (COMMITTEE)
	<b>SPEECH FROM THE COMMITTEE</b>			KETUA COMMITTEE
08.05 – 08.15	<b>OPENING</b>			DEKAN FIB UNDIP
08.15 – 11.15	<b>PLENARY SESSION 1</b>			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR
	Hywel Coleman, M.A., OBE	<i>FLUCTUATIONS IN LANGUAGE-IN-EDUCATION POLICY AND PRACTICE IN INDONESIA, 1901-2015</i>		
	Mukhlis Abu Bakar, Ph.D.	<i>BILINGUALISM AND THE MAINTENANCE OF THE MOTHER TONGUE IN MULTILINGUAL SINGAPORE</i>		
<b>PARALLEL SESSION 1</b>			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
11.15 – 12.45	Nurhayati	<i>DISCOURSE AGAINST LGBT</i>	CLASS B301	COMMITTEE
	Yasir Mubarak	ANALISIS WACANA KRITIS REPRESENTASI PEREMPUAN KORBAN PEMERKOSAAN DI SITUS BERITA ONLINE		
	Ajeng Dianing Kartika	CITRA PENGUNGSI DAN PENCARI SUAKA DI JERMAN; KAJIAN WACANA KRITIS PADA KOMENTAR PEMBACA SURAT KABAR ONLINE ZEIT		
	Norfaizah Abdul Jobar & Anida Sarudin	REPRESENTASI 'PROSES' DALAM WACANA UNIT PENDAHULUAN PENULISAN KARANGAN		
11.15 – 12.45	Sa'adiyah Ma'alip & Rahilah Omar	PEMILIHAN BAHASA MASYARAKAT CHETTI DI MELAKA NAME/NAMA	CLASS B302	COMMITTEE
	Pardi Suratno	BAHASA SEBAGAI REPRESENTASI KEKUASAN KOLONIAL TERHADAP MASYARAKAT PRIBUMI (STUDI PADA NOVEL JAWA PRAKEMERDEKAAN TERBITAN BALAI PUSTAKA)		
	Riza Sukma	SITUASI PSIKOLOGIS DALAM PEMILIHAN BAHASA OLEH PENUTUR BAHASA BETAWI DI JAKARTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIK		
	Yulia Mutmainnah	<i>'WARTEG' FOOD SELLERS' LANGUAGE ATTITUDES TOWARD TEGAL DIALECT OF JAVANESE LANGUAGE IN SEMARANG</i>		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
11.15 – 12.45	Sri Rejeki Urip & Ayudhia Ratna Wijaya	EVALUASI BUKU PANDUAN DEBAT “DEBATING” DAN “PANDUAN DEBAT KOMPETITIF” DALAM RANGKA PENGEMBANGAN BUKU PANDUAN DEBAT DALAM BAHASA PRANCIS	CLASS B303	COMMITTEE
	Tubagus Chaeru Nugraha	PERISTILAHAN POLITIK ARAB DALAM BAHASA SUNDA: KAJIAN SEMIOTIK BAHASA BIDANG POLITIK		
	Wening Sahayu	SEKARANG ANDY GOES TO SCHOOL BESOK ANDY GEHT IN DIE SCHULE: FENOMENA PERKEMBANGAN BAHASA DAN BUDAYA NAMA DIRI DI INDONESIA		
	Trisnowati Tanto	THE POWER OF LANGUAGE OF AN INTERNET WEBSITE IN INFLUENCING PEOPLE’S PERCEPTION: A		
11.15 – 12.45	Suwandi & Sri Wahyuni & Th. Cicik Sophia B	<i>THE NON-ENGLISH LECTURERS’ READING COMPETENCE IN READING ENGLISH TEXT AT HIGHER EDUCATION IN CENTRAL JAVA</i>	CLASS B304	COMMITTEE
	Uswatunnisa	<i>THE INFLUENCE OF BAHASA MANDAR TOWARDS STUDENTS’ ENGLISH PRONUNCIATION (CASE STUDY ON STUDENTS OF JUNIOR HIGH SCHOOL 1 TINAMBUNG, POLEWALI MANDAR)</i>		
	Yohana Ika Harnita Sari	<i>LETTER NAME (ALPHABET) AND LETTER SOUND (A FIELD STUDY AT KINDERSTATION PRESCHOOL (TK CAHAYA BANGSA UTAMA) YOGYAKARTA)</i>		
	Nia Kurniawati	<i>THE PRE-SCHOOL TEACHERS’ UNDERSTANDING ON EARLY LITERACY: IMPLEMENTATION AND OBSTACLES IN TEACHING-LEARNING ACTIVITIES</i>		
11.15 – 12.45	Hubbi Saufan Hilmi & Fabio Testy Ariance Loren	BENTUK DAN PENGGUNAAN PRONOMINA PERSONA PADA BAHASA SASAK DIALEK NGENO-NGENE DI DUSUN MONTONG MEONG DESA LABUHAN HAJI KABUPATEN LOMBOK TIMUR	CLASS B308	COMMITTEE
	Husni Syukri Khotami & Ageng Sutrisno	<i>BANJARHARJO IS TRULY SUNDANESE</i>		
	Prihantoro	<i>THE DYNAMICS OF LOANWORD PROSODY: A CASE STUDY OF ‘JAMAAH’ IN INDONESIAN</i>		
	Agni Kusti Kinasih	<i>LINGUISTIC FEATURES OF SINGAPORE COLLOQUIAL ENGLISH FOUND IN A LOCAL ENGLISH-LANGUAGE MOVIE ENTITLED SINGAPORE DREAMING</i>		
12.45 – 13.45	<b>LUNCH BREAK (ISHOMA)</b>		TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
<b>PARALLEL SESSION 2</b>			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
13.45 – 15.15	Sulis Triyono	<i>MEANINGS OF OBJEKTIVE UND SUBJEKTIVE MODALVERBEN CONSTRUCTIONS IN GERMAN SENTENCES AND THEIR EQUIVALENCES IN INDONESIAN</i>	CLASS B301	COMMITTEE
	Trisnowati Tanto	THE POWER OF LANGUAGE OF AN INTERNET WEBSITE IN INFLUENCING PEOPLE’S PERCEPTION: A		
	Anisa Larassati & Nina Setyaningsih	THE KEYBOARD WARRIORS: EXPRESSING HATRED AND JUDGEMENT ON “ANOTHER” WOMAN THROUGH HATERS’ INSTAGRAM ACCOUNT		
	Anisa Zuhria Sugeha & Ika Nurfarida	PERBANDINGAN KOLOKASI KATA IBU DAN BUNDA DALAM KORPUS BAHASA INDONESIA		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
13.45 – 15.15	Agnesia Arum S. & Intan Mustika & Sarah Sumponogati & Uswatunnisa	<i>COMMISSIVE ILLOCUTIONARY ACT ACROSS LANGUAGES: JAVANESE AND MANDARESE</i>	CLASS B302	COMMITTEE
	Almira Fidela Artha & Fina Syahadatina & Okta Enggiana Pradevi	“SENYUM CEMERLANG, SENYUM PEPSODENT” ANALISIS DIAKRONIK BENTUK BAHASA IKLAN PEPSODENT DALAM 4 DEKADE: KAJIAN SOSIOPRAGMATIK		
	Azzahra Egeng & Ferina Kumala Dewi & Riza Sukma	MAKNA KATEGORI PARTIKEL DALAM IMPLIKATUR KONVENSIONAL DI TIGA BAHASA DAERAH: SEBUAH KAJIAN TEORI RELEVANSI		
	Bayu Aryanto	STRATEGI PENOLAKAN AJAKAN BAHASA JEPANG (STUDI KASUS MAHASISWA SASTRA JEPANG UNIVERSITAS DIAN NUSWANTORO DAN PENUTUR ASLI JEPANG)		
13.45 – 15.15	Agus Ridwan	GRAMATIKALISASI SATUAN BAHASA BIS ‘SAMPAI’ DALAM BAHASA JERMAN	CLASS B303	COMMITTEE
	Farikah	<i>ANALYSIS OF NOMINAL GROUP CONSTRUCTION OF THE STUDENTS’ WRITTEN TEXTS</i>		
	Indah Melisa & Ratna Juwitasari Emha	PERUBAHAN FONOLOGIS PADA DIALEK BAHASA INDRAMAYU SEBAGAI PRINSIP LEAST EFFORT DALAM BERTUTUR		
	Heny Sulistyowati & M. Syaifuddin S.	<i>SYNTAX STRUCTURE OF ADJECTIVE PHRASE COMPARISON IN JAVANESE LANGUAGE</i>		
13.45 – 15.15	Mahdi Ahmad	PEMBENTUKAN VERBA MELALUI AFIKSASI DALAM BAHASA TERNATE	CLASS B304	COMMITTEE
	Rohendi Ali Muhamad	<i>THE GENERAL STATEMENTS OF ANTECEDENT IN ENGLISH SENTENCE STRUCTURE</i>		
	M. Suryadi	BENTUK KESANTUNAN DENGAN MEMANFAATKAN KEKUATAN LEKSIKON EMOTIF-KULTURAL YANG DIMILIKI MASYARAKAT JAWA PESISIR: PEKALONGAN, SEMARANG, DEMAK		
13.45 – 15.15	Jeanyfer Tanusy	THE ANALYSIS OF LEXIS IN SUNDANESE PUPUH ‘KINANTI’	CLASS B308	COMMITTEE
	Ariya Jati	POETIC LANGUAGE IN NAZARETH’S “LOVE HURTS”		
	Fauzia	ANALYZING LANGUAGE STYLE OF VOCATIONAL HIGH SCHOOL ACCREDITATION ‘SUGGESTION AND RECOMMENDATION’ TEXT		
	Dewi Puspitasari	“MOMMY, LET’S SING THE SONG WITH ME, PLEASE...” A NARRATIVE STUDY OF A YOUNG LEARNER IN THE JAVANESSE LANGUAGE INQUIRY		
<b>PARALLEL SESSION 3</b>			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
15.15 – 16.45	Leonita Maharani	TRANSITIVITAS DALAM CERITA RAKYAT PAPUA (SEBUAH KAJIAN LINGUISTIK SISTEMIK FUNGSIONAL PADA TEKS CERITA RAKYAT SUKU MEE PAPUA)	CLASS B301	COMMITTEE
	Novian Denny Nugraha & Asih Prihandini	ANALISIS ALIH WAHANA MEDIUM PADA GAMES CLASH ROYALE SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BERBAHASA PADA KELUARGA PERKOTAAN UNTUK KEBUTUHAN BERCEKITA (STORY TELLING)		
	Anggy Denok Sukmawati	PROBLEMATIKA PENERAPAN MULOK BAHASA JAWA DI KABUPATEN PEMALANG		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
15.15 – 16.45	Anida Binti Sarudin	PENGUASAAN BIDANG BAHASA DI KALANGAN KANAK-KANAK PRASEKOLAH	CLASS B302	COMMITTEE
	Ika Inayati	KEBERPIHAKAN MEDIA PADA KASUS RAZIA WARTEG DI SERANG (STUDI KASUS PADA ARTIKEL LIPUTAN6.COM: MENTERI AGAMA TEGUR CARA SATPOL PP RAZIA WARTEG DI SERANG)		
	Halimah	PERKEMBANGAN BAHASA ANAK PERIODE PRELINGUAL (STUDY KASUS PADA BAYI USIA 8 BULAN)		
	Hazairin Eko Prasetyo	DEVELOPING AN INDONESIAN HIGH SCHOOL CURRICULUM OF ELT THROUGH LITERATURE		
15.15 – 16.45	Chendy AP. Sulisty & Dede & Wiwid Nofa Suciaty	STRATEGI KESANTUNAN LINTAS BAHASA DI INDONESIA (SUNDA, BREBES, MELAYU) SEBUAH KAJIAN PRAGMATIK	CLASS B303	COMMITTEE
	Della Nathania & Muhammad Amin Ritonga & Romiyati	VARIASI TINDAK TUTUR EKSPRESIF LINTAS BAHASA (JAWA DAN MADAILING)		
	Freda Dyah Ayu Kusumaning Yandi & Yuni Triastuti	ANALISIS DEIKSIS DALAM BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DAN DIALEK PEKALONGAN KAJIAN PRAGMATIK		
	Hendita Damayanti & Imam Santoso	GAYA TINDAK TUTUR TIDAK LANGSUNG DALAM BAHASA JAWA		
15.15 – 16.45	Bernadette Santosa	THE LANGUAGE OF YOUNG PEOPLE IN SOME INDONESIAN ADVERTISEMENTS	CLASS B304	COMMITTEE
	Chusni Hadiati	THE FUNCTIONS OF PHATIC EXPRESSIONS IN TRADITIONAL SELLING AND BUYING		
	Eli Asikin-Garmager	DIALECT VARIATION AS A WINDOW INTO LANGUAGE CHANGE – A SYNTACTIC EXAMPLE FROM SASAK (LOMBOK)		
15.15 – 16.45	Dhion Meitreya Vidhiasi	THE ANALYSIS OF SUMBER WARAS CASE IN SINDONEWS’ EDITORIAL :“Sumber Waras bukan Pertarungan Opini” DATED APRIL 15TH, 2016	CLASS B308	COMMITTEE
	Mohammad Andi Hakim	Mendobrak Konstruksi Islam Modern dalam Buku PAI dan Budi Pekerti SMA; Sebuah Praksis Kekerasan Verbal		
16.45 – 17.00	<b>BREAK</b>		TTB B, 3rd FLOOR	

<b>WEDNESDAY, AUGUST 10, 2016 (SECOND DAY)</b>				
<b>TIME</b>	<b>NAME</b>	<b>TITLE</b>	<b>ROOM</b>	<b>CHAIR PERSON</b>
07.00 – 07.30	<b>REGISTRATION</b>		LOBI HALL, TTB A, 6th FLOOR	COMMITTEE
<b>PLENARY 2</b>				
07.30 – 10.30	Prof. Dr. Dadang Sunendar, M.Hum	Kebijakan Bahasa di Indonesia	CONVENTION HALL, TTB A, 6th FLOOR	Dr. Suharno, M.Ed./Drs. Pardi Suratno, M.Hum
	Peter Suwarno, Ph.D	Teaching Indonesian as a Diglossic Language: The Importance of Colloquial Indonesian for Pragmatic Competence and Local Languages Preservation		
	Dr. Agus Subiyanto, MA	Determining Language Typology based on Directed-Motion Lexicalization Patterns as a Language Documentation: a Case Study on Javanese		
10.30 – 11.00	<b>BREAK</b>		TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
<b>PARALLEL 4</b>				
11.00 – 12.30	Mualimin	DIRECTIVES IN JAVANESE OF TEGAL: A CASE STUDY OF DRAMA ON PERTIWI RADIO	CLASS B301	COMMITTEE
	Liya Umaroh	STRATEGI TINDAK TUTUR DALAM TRANSKSI JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL JOHAR SEMARANG		
	Lukman Isgianto	A SPEECH ACTS ANALYSIS OF DIRECT AND INDIRECT ON 'BIG CITY SMALL WORLD' CONVERSATION SCRIPT OF BRITISH COUNCIL LEARNING ENGLISH: A STUDY OF DISCOURSE ANALYSIS		
	Mutiara Karna Asih & Ika Inayati & Nor Cholifah	KEUNIKAN LEKSIKON PENANDA PRAANGGAPAN DALAM TIGA SUBDIALEK BAHASA JAWA (PURWOKERTO, BANTEN UTARA, DAN REMBANG)		
	Raheni Suhita & Djoko Sulaksono & Kenfitria Diah Wijayanti	CAMPUR KODE DALAM MANTRA KANURAGAN IMPLEMENTASI SEBUAH PANGAJAB		
	Sri Puji Astuti & M. Suryadi	REKONSTRUKSI POLA URUTAN FONEM PADA STRUKTUR LEKSIKON DIALEKTAL BAHASA JAWA PESISIRAN DI KOTA SEMARANG		
	Siyaswati	POLITENESS AND ITS USE THROUGH FOLKTALES: A SOCIO-PRAGMATICS STUDY		
11.00 – 12.30	Kahar Dwi P.	DARI EMPULOH MENUJU PYCNONOTIDAE: PERMUFAKATAN ANTAR PENUTUR BAHASA DAERAH DALAM PENYERAGAMAN KOSA KATA AVIARY	CLASS B303	COMMITTEE
	Noor Malihah	THE APPLICATIVE VOICE IN JAVANESE DIALECT OF KUDUS		
	Yesika M. Ocktarani & Heri Dwi Santoso	PERSONAL DEIXIS IN RADIO BROADCASTING: EXTINCTION SIGNAL OF 'KAMI' IN INDONESIAN		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
11.00 – 12.30	Kharisma Puspita Sari	METAPHORS AND DIRECTIVE SPEECH ACTS IN THE JAVANESE PROVERBS	CLASS B304	COMMITTEE
	Emah Rahardian	POLA PIKIR PENUTUR BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DALAM RUBRIK “RAME KONDHE” DI HARIAN SUARA MERDEKA		
	Romilda Arivina da Costa	PENGAMALAN AGAMA DAN PENGARUHNYA TERHADAP PERGESERAN BAHASA HATUHABA DI MALUKU TENGAH		
11.00 – 12.30	Noermanzah	CHILD LANGUAGE ACQUISITION 1.4 YEARS OF AGE (RESEARCH CASE STUDY ON FAMILY BILINGUAL)	CLASS B308	COMMITTEE
	Retno Purwani Sari	IDENTITY-FORMING POWER OF CHILDREN STORIES’ TRANSLATION: TRANSLATION STUDIES		
	Suharno	JUXTAPOSING FIRST AND SECOND CULTURES IN ELT MATERIALS		
12.30 – 13.30	<b>LUNCH BREAK (ISHOMA)</b>		TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
<b>PARALLEL 5</b>			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	
13.30 – 15.00	Pininta Veronika Silalahi	THE SEMIOTICS OF BATAK TOBA SOCIETY MARRIAGE TRADITION	CLASS B301	COMMITTEE
	Agus Sudono	PENAMAAN HALAMAN DAN RUBRIK DALAM SURAT KABAR SOLOPOS		
	Ratna Muthia	HUBUNGAN MAKNA VERBA PERBUATAN BERMAKNA ‘MENINGGALKAN SUATU TEMPAT’ DALAM BAHASA JAWA NGOKO (STUDI KASUS LUNGA, MANGKAT, BUDHAL, DAN MINGGAT): SEBUAH KAJIAN SEMANTIK		
13.30 – 15.00	Esther Hesline Palandi	KAJIAN METAFORA DALAM PUISI (HAIKU) BAHASA JEPANG	CLASS B302	COMMITTEE
	Festri Yudanika	AWARENESS AND PHONOLOGICAL WORKING MEMORY IN THE ADULT ACQUISITION OF SECOND LANGUAGE PRONUNCIATION: A CASE STUDY		
	Hindun	PEMERKAYAAN BAHASA MELALUI FILM “ADA APA DENGAN CINTA 2” DAN “AISYAH: BIARKAN KAMI BERSAUDARA” SEBAGAI PRODUK BUDAYA BANGSA INDONESIA		
	Hanny Fauziah	SYNTACTIC MISTAKES IN WRITING NEWS ON WEBSITE RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE FOR MINERAL AND COAL TECHNOLOGY (A CASE STUDY ON WEBSITE: <a href="http://www.tekmira.esdm.go.id/newtek2/">http://www.tekmira.esdm.go.id/newtek2/</a> )		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
	Deli Nirmala	MIXED JAVANESE IN ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS' UTTERANCES AS A SYMPTOM OF LANGUAGE SHIFT (POLITENESS AND EMBODIMENT PERSPECTIVES)		
	Nathaniel Davin P. & Calvin Candra & Aswita A. Ersa M. & Prihantoro	STUDENT'S ATTITUDE TOWARDS DICTIONARY AND ITS USAGE: A CASE OF STUDY FOR ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS DIPONEGORO UNIVERSITY		
13.30 – 15.00	I Gede Arga Anggara	A STUDY OF DEIXIS USED IN TOP FIVE WALDJINAH'S POPULAR KERONCONG SONGS LYRICS	CLASS B304	COMMITTEE
	Irma Winingsih	PENGGUNAAN HEDGES ~ TO OMOIMASU SEBAGAI SALAH SATU USAHA PEMERTAHANAN KESANTUNAN BERTUTUR DALAM BAHASA JEPANG		
	Nunung Nurjati	POLITENESS ASPECTS OF ENGLISH COMMUNITY PRACTICE IN PARE: A THEORETICAL OVERVIEW		
13.30 – 15.00	Riza Sukma & Wiwid Nofa Suciaty & Yuni Triastuti	BAHASA DALAM SYAIR TARI SAMAN GAYO SEBAGAI PEMBENTUK POLA PIKIR DAN POLA TINDAK MASYARAKAT LOKAL: SEBUAH KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK	CLASS B308	COMMITTEE
	Rosaria Mita Amalia & Yusuf Hamzah	THE ART OF RHETORIC USING STYLISTIC DEVICES IN WORLD UNIVERSITIES DEBATING CHAMPIONSHIP: A Study of Pragmatics		
	Wati Kurniawati	INDEKS VITALITAS BAHASA LOM BERDASARKAN JENIS KELAMIN DAN USIA (LOM LANGUAGE VITALITY INDEX BY GENDER AND AGE)		
15.00 – 15.30	<b>CLOSING SPEECH</b>		CONVENTION HALL, TTB A, 6th FLOOR	Drs. Pardi Suratno, M.Hum
15.30 – 16.00	<b>BREAK (Certificate Handling)</b>		LOBBY HALL, TTB A, 6th FLOOR	COMMITTEE



## TABLE OF CONTENTS

<b>EDITOR'S NOTE</b>	iii
<b>SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT 6</b>	v
<b>TABLE OF CONTENTS</b>	xiii

### KEYNOTE SPEAKERS

BILINGUALISM AND THE MAINTENANCE OF THE MOTHER TONGUE IN MULTILINGUAL SINGAPORE <b>Mukhlis Abu Bakar, M.A., Ph.D.</b>	1
DETERMINING LANGUAGE TYPOLOGY BASED ON DIRECTED-MOTION LEXICALIZATION PATTERNS AS A LANGUAGE DOCUMENTATION: A CASE STUDY ON JAVANESE <b>Dr. Agus Subiyanto, M.A.</b>	10
TEACHING INDONESIAN AS A DIGLOSSIC LANGUAGE: THE IMPORTANCE OF COLLOQUIAL INDONESIAN FOR PRAGMATIC COMPETENCE <b>Peter Suwarno, Ph.D.</b>	16
FLUCTUATIONS IN LANGUAGE-IN-EDUCATION POLICY AND PRACTICE IN INDONESIA, 1901-2015 <b>Hywel Coleman, M.A., OBE.</b>	24

### DISCOURSE ANALYSIS

THE REPRESENTATION OF IRAN-SAUDI CONFLICT IN THE NEWSPAPERS REGARDING MINA HAJJ STAMPEDE: A CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS ON THE ARAB NEWS AND THE TEHRAN TIMES NEWSPAPERS <b>Abdulkhaleq Ali Ahmed Al-Rawafi</b>	30
LINGUISTIC FEATURES OF SINGAPORE COLLOQUIAL ENGLISH FOUND IN A LOCAL ENGLISH-LANGUAGE MOVIE ENTITLED SINGAPORE DREAMING <b>Agni Kusti Kinasih</b>	37
CITRA PENGUNGSU DAN PENCARI SUAKA DI JERMAN; KAJIAN WACANA KRITIS PADA KOMENTAR PEMBACA SURAT KABAR ONLINE ZEIT <b>Ajeng Dianing Kartika</b>	38
THE LANGUAGE OF YOUNG PEOPLE IN SOME INDONESIAN ADVERTISEMENTS <b>Bernadette Santosa</b>	45
ANALISIS KASUS SUMBER WARAS DALAM EDITORIAL SINDONEWS "SUMBER WARAS BUKAN PERTARUNGAN OPINI" <b>Dhion Meitreya Vidhiasi</b>	51
ANALYZING LANGUAGE STYLE OF VOCATIONAL HIGH SCHOOL ACCREDITATION 'SUGGESTION AND RECOMMENDATION' TEXT <b>Fauzia</b>	57

ANALISIS WACANA KRITIS BERITA SEPAK BOLA DI MEDIA OKEZONE.COM (PENDEKATAN VAN DIJK)	
<b>Masithah Mahsa</b>	63
MENAKAR KONSTRUKSI ISLAM MODERN DALAM BUKU PAI DAN BUDI PEKERTI SMA; SEBUAH PRAKSIS KEKERASAN VERBAL	
<b>Mohammad Andi Hakim</b>	71
REPRESENTASI 'PROSES' DALAM WACANA UNIT PENDAHULUAN PENULISAN KARANGAN	
<b>Norfaizah Abdul Jobar &amp; Anida Sarudin</b>	79
DISCOURSES AGAINST LGBT ISSUES	
<b>Nurhayati</b>	86
ANALISIS WACANA KRITIS PIDATO BASUKI TJAHAJA PURNAMA (AHOK) TERHADAP PRAJURIT TNI POLRI (20 JANUARI 2016) (MODEL NORMAN FAIRCLOUGH)	
<b>Roy Raja Sukmanta</b>	92
EVALUASI BUKU PANDUAN DEBAT "DEBATING" DAN "PANDUAN DEBAT KOMPETITIF" DALAM RANGKA PENGEMBANGAN BUKU PANDUAN DEBAT DALAM BAHASA PRANCIS	
<b>Sri Rejeki Urip &amp; Ayudhia Ratna Wijaya</b>	96
THE POWER OF LANGUAGE OF AN INTERNET WEBSITE IN INFLUENCING PEOPLE'S PERCEPTION: A TEXT ANALYSIS OF REPRESENTATION	
<b>Trisnowati Tanto</b>	103
ANALISIS WACANA KRITIS REPRESENTASI PEREMPUAN KORBAN PEMERKOSAAN DI SITUS BERITA ONLINE	
<b>Yasir Mubarok</b>	109
<b><u>LANGUAGE ACQUISITION</u></b>	
AWARENESS AND PHONOLOGICAL WORKING MEMORY IN THE ADULT ACQUISITION OF SECOND LANGUAGE PRONUNCIATION: A CASE STUDY	
<b>Festri Yudanika</b>	117
<b><u>LANGUAGE &amp; CULTURE</u></b>	
"ADA APA DENGAN CINTA 2" DAN "AISYAH: BIARKAN KAMI BERSAUDARA" PEMERKAYAAN BAHASA MELALUI FILM SEBAGAI PRODUK BUDAYA BANGSA INDONESIA	
<b>Hindun</b>	118
TRANSITIVITAS DALAM CERITA RAKYAT PAPUA (SEBUAH KAJIAN LINGUISTIK SISTEMIK FUNGSIONAL PADA TEKS CERITA RAKYAT SUKU MEE PAPUA)	
<b>Leonita Maharani</b>	119
TRADISI REBO WEKASAN (TRADISI TOLAK BALAK) (STUDI KASUS PEMERTAHANAN BUDAYA DAN BAHASA JAWA DI PONDOK PESANTREN TREMAS PACITAN JAWA TIMUR)	
<b>Sri Pamungkas &amp; Eny Setyowati</b>	125

Juxtaposing First and Second Cultures in ELT Materials <b>Suharno</b>	130
SEKARANG ANDY GOES TO SCHOOL BESOK ANDY GEHT IN DIE SCHULE: FENOMENA PERKEMBANGAN BAHASA DAN BUDAYA NAMA DIRI DI INDONESIA <b>Wening Sahayu</b>	135
<b><u>LINGUISTICS IN EDUCATION</u></b>	
PROBLEMATIKA PENERAPAN MULO BAHASA JAWA DI KABUPATEN PEMALANG <b>Anggy Denok Sukmawati</b>	140
PENGUASAAN BIDANG BAHASA DI KALANGAN KANAK-KANAK PRASEKOLAH <b>Anida Binti Sarudin</b>	150
PENGARUH BUDAYA BAHASA PERTAMA DALAM PERKEMBANGAN BELAJAR BAHASA INDONESIA SEBAGAI BAHASA ASING: STUDI KASUS PADA PENUTUR BAHASA JEPANG <b>Apriliya Dwi Prihatiningtyas</b>	157
DEVELOPING AN INDONESIAN HIGH SCHOOL CURRICULUM OF ELT THROUGH LITERATURE <b>Hazairin Eko Prasetyo</b>	163
STUDENT'S ATTITUDE TOWARDS DICTIONARY AND ITS USAGE "A CASE OF STUDY FOR ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS DIPONEGORO UNIVERSITY" <b>Nathaniel, Calvin, Aswita &amp; Prihantoro</b>	168
THE PRE-SCHOOL TEACHERS' UNDERSTANDING ON EARLY LITERACY: IMPLEMENTATION AND OBSTACLES IN TEACHING-LEARNING ACTIVITIES <b>Nia Kurniawati</b>	172
IDENTITY-FORMING POWER OF CHILDREN STORIES' TRANSLATION: TRANSLATION STUDIES <b>Retno Purwani Sari</b>	173
THE NON-ENGLISH LECTURERS' READING COMPETENCE IN READING ENGLISH TEXT AT HIGHER EDUCATION IN CENTRAL JAVA <b>Suwandi, Sri Wahyuni &amp; Th. Cicik Sophia B</b>	174
THE INFLUENCE OF BAHASA MANDAR TOWARDS STUDENTS' ENGLISH PRONUNCIATION (CASE STUDY ON STUDENTS OF JUNIOR HIGH SCHOOL 1 TINAMBUNG, POLEWALI MANDAR) <b>Uswatunnisa</b>	175
LETTER NAME (ALPHABET) AND LETTER SOUND (A FIELD STUDY AT KINDERSTATION (TK CAHAYA BANGSA UTAMA) YOGYAKARTA) <b>Yohana Ika Harnita Sari</b>	183
<b><u>LANGUAGE IN POLITICS</u></b>	
BAHASA SEBAGAI REPRESENTASI KEKUASAN KOLONIAL TERHADAP MASYARAKAT PRIBUMI (STUDI PADA NOVEL JAWA PRAKEMERDEKAAN TERBITAN BALAI PUSTAKA) <b>Pardi Suratno</b>	184

**MORPHOLOGY**

PEMBENTUKAN VERBA MELALUI AFIKSASI DALAM BAHASA TERNATE

**Mahdi Ahmad**

219

**PHONOLOGY**PERUBAHAN FONOLOGIS PADA DIALEK BAHASA INDRAMAYU SEBAGAI PRINSIP LEAST EFFORT  
DALAM BERTUTUR**Indah Melisa & Ratna Juwitasari Emha**

200

REKONSTRUKSI POLA URUTAN FONEM PADA STRUKTUR LEKSIKON DIALEKTAL BAHASA JAWA  
PESISIRAN DI KOTA SEMARANG**Sri Puji Astuti & M. Suryadi**

205

**PRAGMATICS**

COMMISSIVE ILLOCUTIONARY ACT ACROSS LANGUAGES: JAVANESE AND MANDARESE

**Agnesia Arum S., Intan Mustika, Sarah Sumponogati & Uswatunnisa**

210

"SENYUM CEMERLANG, SENYUM PEPSODENT" ANALISIS DIAKRONIK BENTUK BAHASA IKLAN  
PEPSODENT DALAM 4 DEKADE: KAJIAN SOSIOPRAGMATIK**Almira Fidela Artha, Fina Syahadatina & Okta Enggiana Pradevi**

217

THE KEYBOARD WARRIORS: EXPRESSING HATRED AND JUDGEMENT ON "ANOTHER" WOMAN  
THROUGH HATERS' INSTAGRAM ACCOUNT**Anisa Larassati & Nina Setyaningsih**

218

MAKNA KATEGORI PARTIKEL DALAM IMPLIKATUR KONVENSIONAL DI TIGA BAHASA DAERAH:  
SEBUAH KAJIAN TEORI RELEVANSI**Azzahra Egeng, Ferina Kumala Dewi & Riza Sukma**

224

STRATEGI PENOLAKAN AJAKAN BAHASA JEPANG (STUDI KASUS MAHASISWA SASTRA JEPANG  
UNIVERSITAS DIAN NUSWANTORO DAN PENUTUR ASLI JEPANG)**Bayu Aryanto**

232

SPEECH AND ATTITUDE OF FISHERMAN IN TAWANG, KENDAL, CENTRAL JAVA

**Catur Kepirianto**

238

STRATEGI KESANTUNAN LINTAS BAHASA DI INDONESIA (SUNDA, BREBES, MELAYU) SEBUAH  
KAJIAN PRAGMATIK**Chendy AP. Sulisty, Dede & Wiwid Nofa Suciati**

241

THE FUNCTIONS OF PHATIC EXPRESSIONS IN TRADITIONAL SELLING AND BUYING

**Chusni Hadiati**

246

VARIASI TINDAK TUTUR EKSPRESIF LINTAS BAHASA (JAWA DAN MADAILING)

**Della Nathania, Muhammad Amin Ritonga & Romiyati**

247

POLA PIKIR PENUTUR BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DALAM RUBRIK “RAME KONDHE” DI HARIAN SUARA MERDEKA <b>Emah Rahardian</b>	254
ANALISIS DEIKSIS DALAM BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DAN DIALEK PEKALONGAN KAJIAN PRAGMATIK <b>Freda Dyah Ayu Kusumaning Yandi &amp; Yuni Triastuti</b>	259
GAYA TINDAK TUTUR TIDAK LANGSUNG DALAM BAHASA JAWA <b>Hendita</b>	267
BANJARHARJO IS TRULY SUNDANESE <b>Husni Syukri Khotami &amp; Ageng Sutrisno</b>	276
KEBERPIHAKAN MEDIA PADA KASUS RAZIA WARTEG DI SERANG (STUDI KASUS PADA ARTIKEL LIPUTAN6.COM: MENTERI AGAMA TEGUR CARA SATPOL PP RAZIA WARTEG DI SERANG) <b>Ika Inayati</b>	283
PENGGUNAAN HEDGES ~ TO OMOIMASU SEBAGAI SALAH SATU USAHA PEMERTAHANAN KESANTUNAN BERTUTUR DALAM BAHASA JEPANG <b>Irma Winingsih</b>	288
METAPHORS AND DIRECTIVE SPEECH ACTS IN THE JAVANESE PROVERBS <b>Kharisma Puspita Sari</b>	294
STRATEGI TINDAK TUTUR DALAM TRANSKSI JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL JOHAR SEMARANG <b>Liya Umaroh</b>	300
A SPEECH ACTS ANALYSIS OF DIRECT AND INDIRECT ON ‘BIG CITY SMALL WORLD’ CONVERSATION SCRIPT OF BRITISH COUNCIL LEARNING ENGLISH: A STUDY OF DISCOURSE ANALYSIS <b>Lukman Isgianto</b>	305
DIRECTIVES IN JAVANESE OF TEGAL: A CASE STUDY OF DRAMA ON PERTIWI RADIO <b>Mualimin</b>	306
RHETORICAL STYLISTIC DEVICES IN WORLD UNIVERSITIES DEBATING CHAMPIONSHIP: A STUDY OF PRAGMATICS <b>Rosaria Mita Amalia &amp; Yusuf Hamzah</b>	311
SUNDA ON INSTAGRAM: WHAT SUNDANESE USERS DO TO MAINTAIN THE LANGUAGE <b>Titin Lestari</b>	312
<b><u>PSYCHOLINGUISTICS</u></b>	
“MOMMY, LET’S SING THE SONG WITH ME, PLEASE...” A NARRATIVE STUDY OF A YOUNG LEARNER IN THE JAVANESE LANGUAGE INQUIRY <b>Dewi Puspitasari</b>	313

PERKEMBANGAN BAHASA ANAK PERIODE PRELINGUAL (STUDY KASUS PADA BAYI USIA 8 BULAN) <b>Halimah</b>	314
EKSPRESI VERBAL LAKI-LAKI BERPERILAKU LATAH DI KABUPATEN JOMBANG JAWA TIMUR (ANCANGAN PSIKOLINGUISTIK TERHADAP PERILAKU BERBAHASA YANG MENYIMPANG) <b>Sri Pamungkas &amp; Djatmika</b>	321
<b><u>SEMANTICS</u></b>	
PENAMAAN HALAMAN DAN RUBRIK DALAM SURAT KABAR SOLOPOS <b>Agus Sudono</b>	328
PERBANDINGAN KOLOKASI KATA IBU DAN BUNDA DALAM KORPUS BAHASA INDONESIA <b>Anisa Zuhria Sugeha &amp; Ika Nurfarida</b>	336
POETIC LANGUAGE IN NAZARETH'S "LOVE HURTS" <b>Ariya Jati</b>	344
KAJIAN METAFORA DALAM PUISI (HAIKU) BAHASA JEPANG <b>Esther Hesline Palandi</b>	347
THE ANALYSIS OF LEXIS IN SUNDANESE PUPUH 'KINANTI' <b>Jeanyfer Tanusy</b>	353
KEUNIKAN LEKSIKON PENANDA PRAANGGAPAN DALAM TIGA SUBDIALEK BAHASA JAWA (PURWOKERTO, BANTEN UTARA, DAN REMBANG) <b>Mutiara Karna Asih, Ika Inayati &amp; Nor Cholifah</b>	358
METONIMI DALAM MOTIF RAGAM HIAS BATIK KASUMEDANGAN JAWA BARAT <b>Nani Sunarni</b>	365
PEMIKIRAN FUNDAMENTAL MELAYU DALAM SIMPULAN BAHASA "BESAR KEPALA" <b>Nor Asiah Ismail &amp; Anida Sarudin</b>	371
THE SEMIOTICS OF BATAK TOBA SOCIETY MARRIAGE TRADITION <b>Pininta Veronika Silalahi</b>	377
HUBUNGAN MAKNA VERBA PERBUATAN BERMAKNA 'MENINGGALKAN SUATU TEMPAT' DALAM BAHASA JAWA NGOKO (STUDI KASUS LUNGA, MANGKAT, BUDHAL, DAN MINGGAT): SEBUAH KAJIAN SEMANTIK <b>Ratna Muthia</b>	378
PERISTILAHAN POLITIK ARAB DALAM BAHASA SUNDA: KAJIAN SEMIOTIK BAHASA BIDANG POLITIK <b>Tubagus Chaeru Nugraha</b>	386
INDEKS VITALITAS BAHASA LOM BERDASARKAN JENIS KELAMIN DAN USIA (LOM LANGUAGE VITALITY INDEX BY GENDER AND AGE) <b>Wati Kurniawati</b>	393

**SOCIOLINGUISTICS**

MIXED JAVANESE IN ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS' UTTERANCES AS A SYMPTOM OF LANGUAGE SHIFT (POLITENESS AND EMBODIMENT PERSPECTIVES) <b>Deli Nirmala</b>	395
DARI EMPULOH MENUJU PYCNONOTIDAE: PERMUFAKATAN ANTAR PENUTUR BAHASA DAERAH DALAM PENYERAGAMAN KOSA KATA AVIARY <b>Kahar Dwi P.</b>	402
BENTUK KESANTUNAN DENGAN MEMANFAATKAN KEKUATAN LEKSIKON EMOTIF-KULTURAL YANG DIMILIKI MASYARAKAT JAWA PESISIR: PEKALONGAN, SEMARANG, DEMAK <b>M. Suryadi</b>	405
PEMEROLEHAN BAHASA ANAK USIA 1,4 TAHUN (PENELITIAN STUDI KASUS PADA KELUARGA BILINGUAL) <b>Noermanzah</b>	413
THE APPLICATIVE VOICE IN JAVANESE DIALECT OF KUDUS <b>Noor Malihah</b>	414
ALIH WAHANA MEDIUM BERCEKITA STORY TELLING, SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BERBAHASA PADA KELUARGA URBAN (STUDI KASUS GAMES CLASH OF CLAN /COC) <b>Novian Denny Nugraha &amp; Asih Prihandini</b>	415
POLITENESS ASPECTS OF ENGLISH COMMUNITY PRACTICE IN PARE: A THEORETICAL OVERVIEW <b>Nunung Nurjati</b>	415
THE DYNAMICS OF LOANWORD PROSODY: A CASE STUDY OF 'JAMAAH' IN INDONESIAN <b>Prihantoro</b>	417
CAMPUR KODE DALAM MANTRA KANURAGAN IMPLEMENTASI SEBUAH PANGAJAB <b>Raheni Suhita, Djoko Sulaksono &amp; Kenfitria Diah Wijayanti</b>	423
SITUASI PSIKOLOGIS DALAM PEMILIHAN BAHASA OLEH PENUTUR BAHASA BETAWI DI JAKARTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIK <b>Riza Sukma</b>	428
BAHASA DALAM SYAIR TARI SAMAN GAYO SEBAGAI PEMBENTUK POLA PIKIR DAN POLA TINDAK MASYARAKAT LOKAL: SEBUAH KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK <b>Riza Sukma, Wiwid Nofa Suciaty &amp; Yuni Triastuti</b>	435
PENGAMALAN AGAMA DAN PENGARUHNYA TERHADAP PERGESERAN BAHASA HATUHAHA DI MALUKU TENGAH <b>Romilda Arivina da Costa</b>	442
PEMILIHAN BAHASA MASYARAKAT CHETTI DI MELAKA <b>Sa'adiyah Ma'alip &amp; Rahilah Omar</b>	443

POLITENESS AND ITS USE THROUGH FOLKTALES: A SOCIO-PRAGMATICS STUDY <b>Siyaswati</b>	450
'WARTEG' FOOD SELLERS' LANGUAGE ATTITUDES TOWARD TEGAL DIALECT OF JAVANESE LANGUAGE IN SEMARANG <b>Yulia Mutmainnah</b>	458
<b><u>SYNTAX</u></b>	
GRAMATIKALISASI SATUAN BAHASA BIS 'SAMPAI' DALAM BAHASA JERMAN <b>Agus Ridwan</b>	465
DIALECT VARIATION AS A WINDOW INTO LANGUAGE CHANGE – A SYNTACTIC EXAMPLE FROM SASAK (LOMBOK) <b>Eli Asikin-Garmager</b>	470
ANALYSIS OF NOMINAL GROUP CONSTRUCTION OF THE STUDENTS' WRITTEN TEXTS <b>Farikah</b>	478
SYNTACTIC MISTAKES IN WRITING NEWS ON WEBSITE RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE FOR MINERAL AND COAL TECHNOLOGY (A CASE STUDY ON WEBSITE: <a href="http://www.tekmira.esdm.go.id/newtek2/">http://www.tekmira.esdm.go.id/newtek2/</a> ) <b>Hanny Fauziah</b>	482
SYNTAX STRUCTURE OF ADJECTIVE PHRASE COMPARISON IN JAVANESE LANGUAGE <b>Heny Sulistyowati &amp; M. Syaifuddin S.</b>	486
BENTUK DAN PENGGUNAAN PRONOMINA PERSONA PADA BAHASA SASAK DIALEK NGENO-NGENE DI DUSUN MONTONG MEONG DESA LABUHAN HAJI KABUPATEN LOMBOK TIMUR <b>Hubbi Saufan Hilmi &amp; Fabio Testy Ariance Loren</b>	487
A STUDY OF DEIXIS USED IN TOP FIVE WALDJINAH'S POPULAR KERONCONG SONGS LYRICS <b>I Gede Arga Anggara</b>	493
DESKRIPSI STRUKTUR FRASA BAHASA MAKASSAR DIALEK LAKIUNG <b>Mantasiah R</b>	494
THE GENERAL STATEMENTS OF ANTECEDENT IN ENGLISH SENTENCE STRUCTURE <b>Rohendi Ali Muhamad</b>	500
MEANINGS OF OBJEKTIVE UND SUBJEKTIVE MODALVERBEN CONSTRUCTIONS IN GERMAN SENTENCES AND THEIR EQUIVALENCES IN INDONESIAN <b>Sulis Triyono</b>	501
PERSONAL DEIXIS IN RADIO BROADCASTING: EXTINCTION SIGNAL OF 'KAMI' IN INDONESIAN <b>Yesika M. Ocktarani &amp; Heri Dwi Santoso</b>	508

**ANALISIS WACANA KRITIS BERITA SEPAK BOLA  
DI MEDIA OKEZONE.COM  
(Pendekatan Van Dijk)**

**Masithah Mahsa**

Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Pasca Sarjana Universitas Sebelas Maret

Email: [masithahmahsa@yahoo.co.id](mailto:masithahmahsa@yahoo.co.id)

**Abstrak**

*Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan analisis wacana kritis terhadap tiga artikel berita Sepak Bola di situs Okezone.com. Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif. Pendekatan yang digunakan untuk menganalisis wacana berita yaitu pendekatan Van Dijk. Sumber data dalam penelitian ini berupa dokumen, yaitu tiga wacana berita Sepak Bola dalam situs Okezone.com. Teknik yang digunakan yaitu teknik purposive sampling. Metode analisis isi digunakan untuk menganalisis data berupa wacana berita. Uji validitas data dalam penelitian ini menggunakan teknik triangulasi teori. Analisis data yang digunakan dalam penelitian ini menggunakan teknik analisis interaktif. Hasil penelitian menunjukkan bahwa elemen wacana dari ketiga teks tersebut masing-masing sudah terpenuhi dengan ketentuan syarat yang diterapkan oleh Van Dijk, yaitu: (1) Tema/topik yang dikedepankan dalam suatu berita, (2) Skematik yaitu bagaimana bagian dan urutan berita diskemakan dalam teks berita, (3) Semantik merupakan makna yang ingin ditekankan dalam teks berita. Misalnya dengan memberi detail pada satu sisi atau membuat eksplisit satu sisi dan mengurangi detail sisi lain, (4) Sintaksis yaitu bagaimana kalimat bentuk atau susunan yang dipilih, (5) Stilistik yaitu bagaimana pilihan kata yang dipakai dalam teks berita, dan (6) Retoris yaitu bagaimana dan dengan cara penekanan dilakukan dalam teks berita.*

**Kata kunci:** Berita, Analisis Wacana Kritis, Pendekatan Van Dijk

## 1. PENDAHULUAN

Informasi selalu hadir dalam kehidupan kita. Umumnya informasi tersaji dalam media massa berbentuk berita, baik itu cetak maupun *online*. Dampak berita sangat luar biasa dalam kehidupan kita. Permasalahannya adalah bagaimana berita-berita itu dicari, digali, ditulis dan disiarkan dari media massa setiap detik, menit maupun jam. Siapa dibalik pemuatan berita tersebut? Adakah manfaatnya untuk kita ketika membaca maupun mendengarkan? Apakah bisa memotivasi kita yang membaca maupun yang melihat? Terakhir, hal apa yang ingin disampaikan penulis tersebut kepada pembacanya? sebagai pembaca hendaklah bijak dalam mencerna informasi yang disajikan.

Internet merupakan salah satu kecanggihan teknologi untuk memenuhi kebutuhan manusia akan informasi yang selalu baru dari hari ke hari. Dengan adanya kemudahan tersebut, manusia dapat mencari informasi apapun yang ingin diketahuinya. Salah satunya adalah berita sepak bola. Berita sendiri diartikan sebagai laporan tentang fakta atau ide yang dipilih oleh staf redaksi suatu harian untuk disiarkan yang dapat menarik perhatian pembaca, entah karena dia luar biasa, entah karena penting atau akibatnya, entah pula karena dia mencakup segi-segi human interest seperti humor, emosi dan ketegangan (Sumadiria, 2011:70). Dapat dikatakan berita merupakan laporan tercepat mengenai fakta atau ide terbaru yang benar, menarik dan atau penting bagi sebagian besar khalayak, melalui media berkala seperti surat kabar, radio, televisi, atau media online internet.

Bagi penggemar olah raga, tentunya situs seperti *okezone.com* sudah tidak asing lagi didengar. *Okezone.com* merupakan portal online berita dan hiburan yang berfokus pada pembaca Indonesia baik yang berada di tanah air maupun yang tinggal di luar negeri. *Okezone.com* memiliki beragam konten dari berita umum, politik, peristiwa, auto, bola, lifestyle dan lainnya. Penelitian ini memfokuskan pada rubrik Sepak Bola dalam situs *okezone.com*. Rubrik ini dipilih karena sepak bola merupakan salah satu olahraga terpopuler di dunia sehingga banyak pembaca yang akan selalu melihat berita terkini mengenai dunia sepak bola.

Wacana merupakan rentetan kalimat yang berkaitan yang menghubungkan preposisi yang satu dengan preposisi lainnya, membentuk satu kesatuan sehingga terbentuklah makna yang serasi diantara kalimat-kalimat itu (Badudu dalam Eriyanto, 2001:2). Sementara itu Sumarlam (2003:23) mengemukakan tataran tertinggi dalam hierarki kebahasaan yakni wacana merupakan susunan kalimat-kalimat yang terbentuk secara runtut serta merupakan satuan bahasa baik lisan maupun tertulis.

Sebagai objek kajian dalam penelitian kebahasaan, analisis terhadap wacana dapat dibagi dari dua segi yaitu internal dan eksternal. Jika internal mencakup jenis, struktur dan hubungan bagian wacana, sedangkan analisis eksternal mencakup keterkaitan wacana itu dengan pembicara, hal yang dibicarakan dan mitra bicara. Oleh Van Dijk wacana digambarkan memiliki 3 dimensi yaitu dimensi teks, kognisi sosial dan konteks sosial. Fokus penelitian ini ditujukan kepada dimensi teks.

Dimensi teks menurut van Dijk adalah bagaimana struktur teks dan strategi wacana yang dipakai untuk menegaskan suatu tema tertentu. Hal ini mencakup tiga struktur diantaranya struktur makro yang mengamati makna global dari suatu teks, super struktur yang mengamati bagaimana struktur dan elemen wacana itu disusun secara utuh dan struktur mikro yang mengamati makna lokal dalam suatu teks.

#### Elemen Wacana Dalam Van Dijk

Struktur Wacana	Hal yang Diamati	Elemen
<b>Struktur Makro</b> Makna global dari suatu teks yang dapat diamati dari topik/tema yang diangkat oleh suatu teks	<b>TEMATIK</b> Tema/topik yang dikedepankan dalam suatu berita	Topik
<b>Super Struktur</b> Kerangka suatu teks, seperti bagian pendahuluan, isi, penutup, dan kesimpulan	<b>SKEMATIK</b> Bagaimana bagian dan urutan berita diskemakan dalam teks berita utuh	Skema
<b>Struktur Mikro</b> Makna lokal dari suatu teks yang dapat diamati dari pilihan kata, kalimat, dan gaya yang dipakai suatu teks	<b>SEMANTIK</b> Makna yang ingin ditekankan dalam teks berita. Misal dengan memberi detail pada satu sisi atau membuat eksplisit satu sisi dan mengurangi detail sisi lain  <b>SINTAKSIS</b> Bagaimana kalimat (bentuk, susunan) yang dipilih  <b>STILISTIK</b> Bagaimana pilihan kata yang dipakai dalam teks berita  <b>RETORIS</b> Bagaimana dan dengan cara penekanan dilakukan	Latar, detail, maksud, praanggapan, nominalisasi  Bentuk kalimat, koherensi, kata ganti  Leksikon  Grafis, metafora, ekspresi

Diambil dari (Eriyanto, 2001) dan Sobur (2006)

#### Tematik

Sobur (2006:75) menjelaskan bahwa tema/topik berarti sesuatu yang telah diuraikan atau sesuatu yang telah ditempatkan atau gambaran umum dari suatu teks. Dapat disebut juga sebagai gagasan inti, ringkasan atau yang utama dari suatu teks.

**Skematik**

Skema merupakan alur penyajian berita atau wacana. Alur tersebut menunjukkan bagian-bagian teks itu disusun dan diurutkan, sehingga membentuk suatu kesatuan.

**Semantik**

Elemen dalam semantik adalah: (a) *latar*, bagian berita yang dapat memengaruhi arti yang ingin ditampilkan. Seorang wartawan ketika menulis berita biasanya mengemukakan latar belakang atas peristiwa yang ditulis. Latar yang dipilih menentukan ke arah mana pandangan masyarakat hendak dibawa. (b) *detail*, strategi bagaimana wartawan mengekspresikan sikapnya dengan cara yang implisit. (c) *maksud*, lebih eksplisit dan jelas dalam menguraikan ekspresinya. (d) *praanggapan*, pernyataan yang digunakan untuk mendukung makna suatu teks. Praanggapan disebut sebagai upaya mendukung pendapat dengan memberikan premis yang dipercaya kebenarannya. (e) *Nominalisasi* yaitu penggunaan verba, adjektifa atau yang lainnya sebagai nomina dengan atau tanpa perubahan morfologis

**Sintaksis**

Segi sintaksis berhubungan dengan penataan bentuk dan susunan kalimat untuk membangun pengungkapan gagasan, ide yang logis. Bagian kalimat atau kalimat yang satu dijalin dengan bagian atau kalimat yang lain, sehingga membentuk kesatuan yang padu. Umumnya koherensi ditandai dengan penggunaan konjungsi.

**Stilistika**

Segi stilistika adalah gaya yaitu cara yang digunakan penulis atau pembicara untuk menyatakan maksudnya dengan menggunakan gaya bahasa. Gaya bahasa mencakup diksi atau pilihan kata untuk membentuk citra makna tertentu. Melalui pemilihan kata, peristiwa yang sama dapat digambarkan dengan kata yang berbeda.

**Retoris**

Retoris ini mempunyai daya persuasif, dan berhubungan dengan bagaimana pesan ini ingin disampaikan kepada khalayak. Grafis, penggunaan kata-kata yang metafora, serta ekspresi dalam teks tertulis adalah untuk menyakinkan kepada pembaca atas peristiwa yang dikonstruksi oleh wartawan.

Berdasarkan latar belakang dan teori yang dipaparkan di atas, maka permasalahan yang akan diteliti dalam penelitian ini yaitu analisis wacana kritis tiga artikel berita sepak bola di media *okezone.com*.

**2. METODE PENELITIAN**

Penelitian ini menggunakan dua pendekatan, yaitu pendekatan teoretis dan pendekatan metodologis. Pendekatan teoretis dalam penelitian ini menggunakan pendekatan analisis wacana kritis Van Dijk, sedangkan pendekatan metodologis dalam penelitian ini adalah pendekatan deskriptif kualitatif. Sumber data dalam penelitian ini berupa dokumen, yaitu tiga wacana berita rubrik Sepak Bola dalam media online *Okezone.com* tanggal 19 Jun, 13 dan 15 Jul 2016. Teknik pengambilan sampel penelitian ini menggunakan teknik *purposive sampling*. Sehubungan dengan hal tersebut, peneliti menggunakan metode analisis isi untuk menganalisis data berupa wacana berita. Uji validitas data dalam penelitian ini menggunakan teknik triangulasi teori. Triangulasi teori digunakan untuk mengecek kebenaran data berdasarkan perspektif teori yang berbeda. Analisis data yang digunakan dalam penelitian ini menggunakan teknik analisis interaktif.

**3. HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN****Wacana Berita 1**

**“Pep Guardiola Tertarik Membeli *Rising Star* Timnas Spanyol” Oleh Fajar Anugrah Putra**

**Struktur Makro**

Aspek tematik dalam wacana ini yaitu jurnalis ingin menyampaikan bahwa manajer baru Manchester City yaitu Pep Guardiola tertarik untuk membeli Nolito, bintang Timnas Spanyol.

### Super Struktur

Ditinjau dari aspek skematik, alur penyampaian beritanya juga sudah tepat. Terstruktur dan sesuai. Keseluruhan isi dan lead beritanya juga saling terkait. Pada lead, penulis menyampaikan bahwa manajer baru Manchester City Pep Guardiola tertarik untuk membeli Nolito pemain Timnas Spanyol. Hal ini membawa alur pada pemberitaan selanjutnya yaitu isi hingga penutup berita. Di bagian ini, penulis memaparkan apa alasan ketertarikan Guardiola untuk membeli Nolito. Saat ini Nolito sedang disorot berkat satu *assist* dan satu golnya saat Timnas Spanyol mengalahkan Timnas Turki di Grup D Piala Eropa 2016. Ditambah lagi kecepatan dan kelincahannya setiap menusuk dari sayap kiri. Ia juga piawai dalam menggunakan kaki kanannya dan sering melakukan manuver menusuk ke kotak penalti lawan. Karakter inilah yang disukai Guardiola. Untuk harganya mungkin tidak masalah, tetapi Manchester biru harus bersaing dengan Barcelona yang juga sedang mendekati Nolito.

### Struktur Mikro

Berdasarkan aspek semantik, ada beberapa hal yang dibicarakan yaitu latar, detail, maksud pranggapan dan nominalisasi. *Latar*, penulisan berita ini dilatarbelakangi oleh ketidakpuasan Manajer baru Manchester City akan komposisi pemainnya. Penulis mencoba mengarahkan pandangan pembaca terhadap keironisan hal tersebut. *Detail*, strategi yang digunakan penulis untuk mengekspresikan sikapnya adalah dengan mengajak pembaca untuk mengetahui rekor yang telah ditorehkan oleh Nolito dalam debutnya di lapangan hijau. *Maksud*, penulis juga menyatakan sikapnya secara langsung yaitu memberi opini bahwa karakter bermain Nolito disukai Guardiola. Hal ini dibuktikan dengan pernyataan “Nolito memiliki kecepatan dan kelincahan setiap menusuk dari sayap kiri. Ia juga piawai dalam menggunakan kaki kanannya dan sering melakukan manuver menusuk ke kotak penalti lawan. Karakter inilah yang disukai Guardiola”. *Praanggapan*, penulis memberikan pernyataan yang mendukung pendapatnya bahwa Nolito layak untuk dibeli yaitu “Pemain dengan tinggi 175 centimeter itu menyumbang 12 gol dan tujuh *assist* dari 29 kali merumput bersama Celta di la Liga musim 2015-2016”. *Nominalisasi* yaitu penggunaan verba, adjektifa atau yang lainnya sebagai nomina dengan atau tanpa perubahan morfologis. Hal ini ditunjukkan pada kata mengalahkan dan penyisihan (k3), kecepatan (k4) dan kelincahan (k4).

Ditinjau dari segi sintaksis, bentuk kalimat wacana ini didominasi kalimat aktif. Sebanyak 6 kalimat aktif yang terdapat dalam wacana ini. Hal tersebut ditandai dengan penggunaan awalan me- sebanyak 10 dan ber- sebanyak 3 yang melekat pada kata kerja. Sedangkan untuk kalimat pasifnya ada 2. Hal ini ditandai dengan penggunaan awalan di- sebanyak 3. Untuk melihat koherensi wacana ditandai dengan penggunaan konjungsi yang menghubungkan kata dengan kata, klausa, kalimat maupun paragraf, diantaranya ada 4 konjungsi dalam wacana ini.

Dilihat dari stilistika, penulis secara lugas dan ringan dalam menyampaikan tulisannya. Sehingga pembaca tertarik dan mudah memahami isi berita tersebut. Hal ini terbukti dari pilihan kata yang digunakan penulis untuk menggambarkan isi berita, seperti komposisi (k1), disorot (k3), manuver (k5), dan menaksir (k9).

Dari segi retorik, ditandai dengan pemakaian grafis, penggunaan metafora dan ekspresi. Pemakaian grafis dibuktikan dari kata *La Furia Roja* (k3) yang artinya julukan Timnas Spanyol mengalahkan Turki, *assist* (k3) yang artinya mengumpan bola, flank (k5) yang artinya daerah di luar lapangan yang dekat dengan garis pinggir, dan caps (k11) yang diartikan sebagai raihan prestasi pemain dalam pertandingan antar negara. Penggunaan metafora terdapat pada kalimat “...sering melakukan manuver menusuk ke kotak penalti lawan” (k6), menusuk di sini diartikan sebagai gerakan yang tajam dan tepat sasaran, selanjutnya pada kalimat “.....menyumbang 12 gol dan tujuh *assist* dari 29 kali merumput” (k8), merumput di sini diartikan sebagai bermain pada pertandingan sepak bola. Gaya penulisan yang santai serta mengungkapkan fakta dengan apa adanya, membuktikan bahwa penulis memposisikan dirinya sebagai pihak yang tidak memihak siapapun atau netral. Hal inilah yang disebut ekspresi.

## Wacana Berita 2

### “Lima Negara yang Melampaui Impian di Piala Eropa 2016” Oleh Fetra Hariandja

#### Struktur Makro

Aspek tematik dalam wacana ini yaitu jurnalis ingin menyampaikan bahwa ada lima negara yang melampaui impian dalam piala Eropa 2016. Kelima negara yang sebelumnya tidak dijangkau, tetapi mampu melewati target yang diharapkan.

#### Super Struktur

Berdasarkan aspek skematisnya, alur penyampaian berita juga sudah tepat. Terstruktur dan sesuai. Keseluruhan isi dan lead beritanya juga saling terkait. Pada lead, penulis membuka dengan pernyataan bahwa sebelum turnamen digelar, Timnas Prancis dan Jerman diprediksi tampil sebagai juara Piala Eropa 2016 karena Prancis sebagai tuan rumah dan Jerman sebagai juara piala Eropa 2014. Hal ini membawa pembaca pada alur pemberitaan selanjutnya yaitu isi hingga penutup berita. Di bagian ini, penulis memaparkan situasi yang terjadi terhadap kedua tim di Piala Eropa 2016. Prancis yang hampir menjadi juara, sedangkan Jerman yang mengakui keunggulan Prancis di babak semifinal. Berdasarkan hal tersebut, maka penulis merangkum ada lima negara yang melampaui target dalam turnamen kali ini diantaranya Islandia yang mampu mencapai perempatfinal, Hungaria yang berhasil berada di puncak klasemen grup, Wales yang berhasil tampil di semifinal, Irlandia utara yang melenggang ke babak 16 besar serta Portugal yang mencetak rekor baru di Piala Eropa.

#### Struktur Mikro

Ditinjau dari aspek semantiknya, ada beberapa hal yang dibicarakan yaitu latar, detail, maksud, pranggapan dan nominalisasi. *Latar*, penulisan berita ini dilatarbelakangi oleh prediksi terhadap Timnas Prancis dan Jerman sebagai juara Piala Eropa 2016. Bertolak dari hal tersebut, penulis memaparkan ada lima negara kontestan yang melampaui target dalam turnamen kali ini. Penulis mencoba mengarahkan pandangan pembaca terhadap hal tersebut. *Detail*, strategi yang digunakan penulis untuk mengekspresikan sikapnya adalah dengan mengajak pembaca untuk mengetahui alasan mengapa Timnas Prancis dan Jerman diprediksi menjadi juara dan rekor yang telah ditorehkan serta perjuangan lima negara kontestan yang melampaui impian di Piala Eropa 2016. *Maksud*, penulis juga menyatakan sikapnya secara langsung yaitu dengan memberikan perbandingan rekor yang telah dicapai oleh kelima negara tersebut, yakni Islandia yang sebelumnya mampu mengalahkan Inggris di perdelapan besar sehingga layak mencapai posisi di perempatfinal, Hungaria yang dalam kurun waktu 44 tahun belum pernah lolos di putaran final. Namun bermain gemilang sehingga sampai di puncak klasemen grup. Setali tiga uang Wales yang sejak Piala Eropa 1958 belum pernah lolos ke putaran final, tetapi kali ini berhasil mencapai semifinal sebelum akhirnya dikalahkan Portugal 0-2. Irlandia utara dengan tekad dan semangatnya mampu melenggang ke babak 16 besar serta Portugal yang mencetak rekor baru di Piala Eropa. *Praanggapan*, penulis memberikan pernyataan yang mendukung pendapatnya di setiap opini yang dikemukakannya, seperti alasan Prancis dan Jerman layak menjadi juara di Piala Eropa karena Prancis tuan rumah dan Jerman juara Piala Eropa 2014. Hal ini dikuatkan dengan kalimat “Tidak ada yang membantah prediksi tersebut. Prancis bahkan nyaris mewujudkan target sebagai juara sebelum ditaklukan Portugal di partai puncak. Sementara Jerman harus mengakui keunggulan Prancis di babak semifinal”. *Nominalisasi* yaitu penggunaan verba, adjektifa atau yang lainnya sebagai nomina dengan atau tanpa perubahan morfologis. Hal ini bisa kita jumpai pada kata ditaklukkan (k4), keunggulan (k5), kekecewaan (k7), dijinakkan (k11), keberuntungan (k12), pengakuan (k14), penampilan (k15), kehormatan (k21), kepercayaan (k24), keyakinan (k31), permainan (k32) dan penyisihan (k38).

Ditinjau dari segi sintaksis, bentuk kalimat wacana ini didominasi kalimat aktif. Ada 30 kalimat aktif dalam wacana ini. Hal tersebut ditandai dengan penggunaan awalan me- sebanyak 30 dan ber- sebanyak 7 yang melekat pada kata kerja. Sedangkan untuk kalimat pasif ada 4. Hal ini ditandai awalan di- sebanyak 6. Untuk melihat koherensi wacana ditandai dengan penggunaan konjungsi yang menghubungkan kata dengan kata, klausa, kalimat maupun paragraf, diantaranya ada 8 konjungsi. Sedangkan kata ganti yang digunakan yaitu mereka (k14) untuk menggantikan Tim Islandia.

Dilihat dari stilistika, penulis secara lugas dan ringan dalam menyampaikan tulisannya. Sehingga pembaca tertarik dan mudah memahami isi berita tersebut. Hal ini terbukti dari pilihan kata yang digunakan penulis untuk menggambarkan isi berita, seperti dijagokan dan turnamen (k1), prediksi (k3), ditaklukkan (k4), mukjizat (k11), melenggang (k11), dijinakkan (k11), menggilas (k12), momen (k14), mengamankan (16), menjelma dan menduduki (k27), kolektif (k31), menginjakkan kaki (k35), menggenggam trofi Henry Delaunay (k35) dan tanpa taji (k39).

Dari segi retorik, ditandai dengan pemakaian grafis, metafora dan ekspresi. Pemakaian grafis dibuktikan dengan kata *play-off* yang artinya pertandingan ulang (k16). Penggunaan metafora terdapat pada kalimat "...Hungaria dipandang sebelah mata" (k18), dipandang sebelah mata di sini artinya diremehkan, selanjutnya pada kalimat "Setali tiga uang dengan Islandia..." (k22), setali tiga uang di sini diartikan sebagai sesuatu yang tidak berbeda dengan hal sebelumnya. Gaya penulisan yang santai serta mengungkapkan fakta dengan apa adanya, membuktikan bahwa penulis memosisikan dirinya sebagai pihak yang tidak memihak siapapun atau netral. Hal inilah yang dikatakan sebagai ekspresi.

### **Wacana Berita 3**

#### **"Pendukung Portugal Tak Menyangka Timnas dapat Menjuarai Piala Eropa 2016" Oleh Leonardus Selwyn Kangsaputra**

##### **Struktur Makro**

Aspek tematik dalam wacana ini yaitu jurnalis ingin menyampaikan bahwa pendukung Portugal tidak percaya Timnas mampu meraih gelar juara Piala Eropa 2016.

##### **Super Struktur**

Berdasarkan aspek skematisnya, alur penyampaian berita sudah tepat. Terstruktur dan sesuai. Keseluruhan isi dan lead beritanya juga saling terkait. Pada lead, penulis membuka dengan pernyataan bahwa pendukung Portugal tidak percaya dengan kemampuan Timnas meraih gelar juara Piala Eropa 2016 karena melihat penampilan negaranya yang kurang optimal dalam babak penyisihan grup. Hal ini membawa pembaca pada alur pemberitaan selanjutnya yaitu isi hingga penutup berita. Di bagian ini, penulis memaparkan situasi yang terjadi terhadap Portugal dalam Piala Eropa 2016. Dimulai dengan babak penyisihan grup yang gagal meraih kemenangan, kemudian pertandingan selanjutnya yang selalu berakhir dengan seri, ditambah lagi ketika Cristiano Ronaldo harus mengakhiri pertandingan karena mengalami cedera ligamen lutut. Namun, pada akhirnya mereka berhasil meraih juara Piala Eropa 2016.

##### **Struktur Mikro**

Ditinjau dari aspek semantiknya, ada beberapa hal yang dibicarakan yaitu latar, detail, maksud, pranggapan dan nominalisasi. *Latar*, penulisan berita ini dilatarbelakangi oleh para pendukung Portugal pesimis meraih juara pada turnamen kali ini karena penampilan negaranya yang tidak optimal di babak penyisihan grup. Penulis mencoba mengarahkan pandangan pembaca terhadap keironisan hal tersebut. *Detail*, strategi yang digunakan penulis untuk mengekspresikan sikapnya adalah dengan mengajak pembaca untuk melihat bagaimana kondisi Portugal dari awal pertandingan hingga menjadi juara Piala Eropa 2016. Secara implisit, pembaca terkesan pada keberuntungan Portugal meraih juara. Hal tersebut mendorong penulis untuk memaparkan kondisi yang terjadi dengan tujuan membenarkan keadaan tersebut. *Maksud*, penulis juga menyatakan sikapnya secara langsung yaitu dengan memberikan fakta-fakta yang terjadi di lapangan seperti Portugal yang gagal meraih kemenangan di babak penyisihan grup, pertandingan yang selalu berakhir seri, serta Cristiano Ronaldo yang harus keluar lapangan karena mengalami cedera ligamen lutut pada menit 25. Ini kali pertama sejak tahun 1984, 2000 dan 2006 Portugal berhasil mencapai semifinal Piala Eropa. *Praanggapan*, penulis memberikan pernyataan yang mendukung pendapatnya di setiap opini yang dikemukakannya, seperti "Dalam babak penyisihan grup, Ronaldo dan kawan-kawan gagal meraih kemenangan. Pertandingan yang mereka lewati selalu berakhir dengan hasil seri. Meski demikian, mereka sangatlah beruntung dengan sukses melaju hingga partai final melawan Prancis" serta pendapatnya Bruno Aguiar yang menyatakan "Setelah kalah 3 kali di babak semifinal Piala Eropa

(1984, 2000 dan 2006) akhirnya saya senang karena kami dapat memperoleh hasil lebih saat ini...”. *Nominalisasi* yaitu penggunaan verba, adjektifa atau yang lainnya sebagai nomina dengan atau tanpa perubahan morfologis. Dalam wacana ini terlihat pada kata penampilan (k2), penyisihan (k2), kemenangan (k3), pertandingan (4), kehadiran (k9) dan memenangkan (k10).

Ditinjau dari segi sintaksis, bentuk kalimat wacana ini didominasi kalimat aktif. Sebanyak 10 kalimat aktif ditemukan dalam wacana ini. Hal tersebut ditandai dengan penggunaan awalan me- sebanyak 12 dan ber- sebanyak 5 yang melekat pada kata kerja dan tidak memiliki kalimat pasif. Untuk melihat koherensi wacana ditandai dengan penggunaan konjungsi yang menghubungkan kata dengan kata, klausa, kalimat maupun paragraf, diantaranya ada 6 konjungsi. Sedangkan kata ganti yang digunakan yaitu mereka (k5) untuk menggantikan tim Portugal, saya (K8) untuk menggantikan Bruno Aguiar dan kami (k8) untuk menggantikan tim Portugal.

Dilihat dari stilistika, penulis secara lugas dan ringan dalam menyampaikan tulisannya. Sehingga pembaca tertarik dan mudah memahami isi berita tersebut. Hal ini terbukti dari pilihan kata yang digunakan penulis untuk menggambarkan isi berita, seperti asa (k6), ditandu (k7), menyadur (k9), fit (k10), komitmen (k11) dan ajaib (k12).

Retoris ditandai dengan pemakaian grafis, metafora dan ekspresi. Namun, pada wacana ini penulis tidak memakai grafis dan metafora. Hanya menggunakan ekspresi. Hal ini terlihat dari gaya penulisan yang santai dan memosisikan dirinya sebagai pihak yang tidak menyangka dan kurang menerima Portugal sebagai juara Piala Eropa 2016. Hal tersebut terbukti dari pernyataan penulis yang membeberkan permainan Portugal yang kurang optimal sejak di awal laga dan keberuntungan yang di dapat Portugal dalam Piala Eropa kali ini. Walaupun penulis mengutip beberapa pernyataan dari pihak yang membela Portugal. Namun, itu tidak mampu menutupi kekecewaan penulis terhadap juara Piala Eropa tersebut.

#### 4. SIMPULAN

Dimensi teks dalam analisis wacana kritis dengan menggunakan pendekatan Van Dijk mencakup struktur makro yang mengamati makna global dari suatu teks, super struktur yang mengamati elemen wacana yang menyusun teks secara utuh serta struktur mikro yang mengamati makna lokal dari suatu teks. Ketiga wacana tersebut ditulis oleh penulis yang berbeda-beda, sehingga mengakibatkan pemakaian bahasa dan pengemasan beritanya. Namun, berdasarkan dimensi teks masing-masing teks tersebut sudah terpenuhi dengan ketentuan, yakni berisi tema/topik yang merupakan bagian terpenting dalam berita, skematik yaitu alur berita dari lead, isi hingga penutup, semantik yang terdiri dari latar, detail, maksud, pranggapan dan nominalisasi, stilistik yang terdiri atas leksikon dan retorik yang ditandai oleh pemakaian grafis, metafora dan ekspresi. Dari ketiga wacana yang dianalisis dua wacana menunjukkan posisi penulis sebagai pihak yang tidak memihak atau netral dan satu wacana menunjukkan penulis sebagai pihak yang memihak.

#### DAFTAR PUSTAKA

- Eriyanto. 2001. *Analisis Wacana: Pengantar Analisis Teks Media*. Yogyakarta: LKIS.  
 Mulyana. 2005. *Kajian Wacana Teori, Metode dan Aplikasi Prinsip-Prinsip Analisis Wacana*. Yogyakarta: Tiara Wacana.  
 Sobur, Alex. 2006. *Analisis Teks Media, Suatu Pengantar untuk Analisis Wacana, Analisis Semiotik, dan Analisis Framing*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.  
 Sumadiria, AS Haris. 2005. *Jurnalistik Indonesia Menulis Berita dan Feature*. Bandung: Simbiosis Rekatama Media.  
 Sumarlam, dkk. 2003. *Teori dan Praktik Analisis Wacana*. Surakarta: Pustaka Cakra.

#### Sumber dari okezone.com

- Harianda, Fetra. “Lima Negara yang Melampaui Impian di Piala Eropa 2016”. Diunduh Pada Tanggal 15 Juli 2016. <http://m.okezone.com/read/2016/07/15/3/1438795/lima-negara-yang-melampaui-impian-di-piala-eropa-2016?page2>

- Kangsaputra, Leonardus Selwyn. "Pendukung Portugal Tak Menyangka Timnasnya Dapat Menjuarai Piala Eropa 2016". Diunduh Pada Tanggal 13 Juli 2016. <http://m.okezone.com/amp/2016/07/13/3/1437243pendukung-portugal-tak-menyangka-timnya-dapat-menjuarai-piala-eropa-2016>
- Putra, Fajar Anugrah. "Pep Guardiola Tertarik Membeli Rising Star Timnas Spanyol". Diunduh Pada Tanggal 19 Juni 2016. <http://m.okezone.com/read/2016/06/19/51/1419387/pep-guardiola-tertarik-membeli-rising-star-timnas-spanyol>



**Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Jawa Tengah**

**Jalan Imam Bardjo, S.H. No.5 Semarang  
Telp/Fax +62-24-8448717  
Email: [seminarlinguistics@gmail.com](mailto:seminarlinguistics@gmail.com)  
Website: [www.mli.undip.ac.id/lamas](http://www.mli.undip.ac.id/lamas)**

